

APPENDIX II

NORSE WORDS IN ORKNEY PLACE-NAMES.

The following is a list of the Norse words most commonly found in place-names in Orkney, with their meaning. The forms in which they now appear, as names or parts of names, are given in *italic*, except where the old form is preserved with little change.

1. LAND FEATURES.

Ass, ridge; *-house*.
 Bjarg, rocky hill; *-berry, -ber*.
 Bratt, steep; *brett-*.
 Brekka, slope; *-breck*.
 Dal, valley; *-dale, -dall*.
 Fjall, hill; *-fell, -fea, -fold*.
 Gil, narrow glen; *-gill*.
 Grjot, gravel; *grut-*.
 Hals, neck, col; *hass*.
 Hammar, crag.
 Haug, mound; *howe, hoz-*.
 Hlith, slope; *-lee*.
 Hväll, höll, hill; *hol-, hool-*.
 Hvamm, small valley, grassy slope;
quholm.
 Kamb, ridge or crest; *kams*.
 Knapp, hill-top, knob.
 Kuml, burial mound; *cumla-*.
 Leir, clay; *ler-*.
 Mel, sandbank, sandy downs.
 Mor, *pl. mos*, moor; *mous-, -mo*.
 Myri, wet meadow; *-mire*.
 Skal, soft rock, shale; *skel-*.
 Thufa, mound; *-too*.
 Varthi, watch-tower; *ward, wart*.
 Völl, valley; *vel-, -wall*.

2. FRESH WATER.

A, o, or, burn.
 Brun, well; *-burn*.
 Fors, waterfall; *furs-*.
 Kelda, spring.
 Oss, burn-mouth; *oyce*.
 Tjörn, small lake; *-shun*.
 Vatn, water; *watten*.

3. SHORE FEATURES.

Bakki, banks; *-back*.
 Barth, projecting headland (edge of
 a hill, beak of a ship, etc.).
 Berg, mass of rock; *-ber, -berry*.
 Bringa, breast; *bring*.
 Eith, isthmus; *aith, -ay, -a*.
 Ey, island; *-ey, -ay, -a*.
 Eyrr, gravel beach; *ayre*.
 Fles, flat skerry; *flashes*.
 Gnúp, peak; *noup*.
 Hella, flat rock; *-hellya*.
 Hellir, cave; *-hellya*.
 Hölm, small island.
 Klett, low rock; *-clett*.
 Mull, muzzle, lip; *moul*.
 Nef, nōv, nose; *nevi*.
 Nes, nose; *-ness*.

Oddi, sharp point; *od*.
 Sker, skerry.
 Stakk, pillar rock; *stack*.
 Tangl, tongue; *-taing*.

4. SEA FEATURES.

Brim, surf.
 Efja, backwater, eddy; *evie*.
 Fjörth, firth; *firth*, *-ford*.
 Gja, chasm, creek; *geo*.
 Glup, throat; *gloup*.
 Hafn, harbour; *ham*, *hamn*.
 Höp, shallow bay.
 Straum, tide-stream; *strom*.
 Vag, narrow bay; *voe*, *-wall*.
 Vath, wading-place, ford; *waith*.
 Vik, bay; *-wick*.

5. FARMS AND HOUSES.

Bolstadr, dwelling; *-buster*, *-bister*,
-bist.
 Brú, bridge; *bro*.
 Bu, bæ, farm; *bu*, *-by*.
 Bygging, building, from byggja, to
 settle, to build; *-biggin*.
 Garth, enclosure, dyke; *-garth*,
-ger.
 Grind, gate.
 Hagi, enclosed pasture; *hack*.
 Hus, house.
 Krö, sheepfold; *-croo*.

Kvi, cattle pen; *-quoy*.
 Rett, sheepfold; *-ret*.
 Sel, "saeter" hut; *selli*.
 Setr, saetr, out-pasture; *scatter*,
-setter, *-ster*.
 Skali, hall, house; *-skail*.
 Skipti, dividing, boundary; *skippi*.
 Stad, homestead; *-ster*, *-sta*.
 Stofa, room, house; *stove*.
 Thopt, plot, site of a house; *-toft*,
-taft.
 Tün, enclosure, hedge; *-ton*, *-town*.

6. MISCELLANEOUS.

Djup, deep; *deep*, *jub*.
 Faer, sheep; *far*.
 Flat, flat; *flat*.
 Gra, gray.
 Graenn, green.
 Ha, high; *ho*.
 Helgr, holy; *hellya*.
 Hest, horse.
 Hrafn, raven; *ram*, *ramn*.
 Hross, horse; *russ*.
 Hund, dog.
 Hvit, white; *wheetha*.
 Ling, heather.
 Mykill, great; *muckle*.
 Raud, red; *ro*.
 Skalp, ship; *scap*.
 Skip, ship.
 Svart, black; *smart*.